

# Dine socialsikringsrettigheder

i Det Forenede Kongerige



Et solidarisk Europa



Europa-Kommissionen



Oplysningerne i denne vejledning er udformet og opdateret i tæt samarbejde med de nationale repræsentanter, der er tilknyttet MISSOC (Mutual Information System on Social Protection). Flere oplysninger om MISSOC findes på:  
<http://ec.europa.eu/social/main.jsp?langId=da&catId=815>

Denne vejledning indeholder en generel beskrivelse af de sociale sikringsordninger i de respektive lande. Du kan få nærmere oplysninger i andre MISSOC-publikationer, som alle er tilgængelige via ovennævnte link. Du kan også kontakte de kompetente myndigheder og institutioner, der er nævnt i bilag I til denne vejledning.

Hverken Europa-Kommissionen eller personer, der handler på Kommissionens vegne, kan drages til ansvar for brugen af oplysninger i dette dokument.



## Indholdsfortegnelse

<b>Kapitel I: Indledning, tilrettelæggelse og finansiering .....</b>	<b>5</b>
Indledning.....	5
Tilrettelæggelse af den sociale beskyttelse.....	6
Finansiering.....	7
Din ret til sociale sikringsydelser, når du flytter inden for Europa .....	7
<b>Kapitel II: Sygehjælp.....</b>	<b>8</b>
Hvornår har du ret til sygehjælp? .....	8
Hvad dækker ordningen? .....	8
Hvordan får du adgang til sygehjælp?.....	9
Din ret til sundhedsydelser, når du flytter inden for Europa.....	9
<b>Kapitel III: Kontantydelse ved sygdom – sygedagpenge .....</b>	<b>10</b>
Hvornår har du ret til sygedagpenge? .....	10
Hvad dækker ordningen? .....	10
Hvordan får du adgang til sygedagpenge?.....	10
Din ret til sygedagpenge, når du flytter inden for Europa.....	11
<b>Kapitel IV: Ydelser ved barsel.....</b>	<b>12</b>
Hvornår har du ret til barselsydelser? .....	12
Hvad dækker ordningen? .....	13
Hvordan får du adgang til barselsydelser? .....	13
Din ret til barselsydelser, når du flytter inden for Europa .....	14
<b>Kapitel V: Ydelser ved invaliditet.....</b>	<b>15</b>
Hvornår har du ret til invaliditetsydelser? .....	15
Hvad dækker ordningen? .....	15
Hvordan får du adgang til invaliditetsydelser? .....	16
Din ret til invaliditetsydelser, når du flytter inden for Europa .....	16
<b>Kapitel VI: Alderspension og -ydelser.....</b>	<b>17</b>
Hvornår har du ret til aldersydelser?.....	17
Hvad dækker ordningen? .....	17
Hvordan får du adgang til aldersydelser? .....	17
Din ret til aldersydelser, når du flytter inden for Europa .....	17
<b>Kapitel VII: Efterladteydelser .....</b>	<b>19</b>
Hvornår har du ret til efterladteydelser?.....	19
Hvad dækker ordningen? .....	19



Hvordan får du adgang til efterladteydelser? .....	20
Din ret til efterladteydelser, når du flytter inden for Europa .....	20
<b>Kapitel VIII: Ydelser ved arbejdsulykker og erhvervssygdomme.....</b>	<b>21</b>
Hvornår har du ret til ydelser i forbindelse med arbejdsulykker og erhvervssygdomme? .....	21
Hvad dækker ordningen? .....	21
Hvordan får du adgang til ydelser i forbindelse med arbejdsulykker og erhvervssygdomme? .....	21
Din ret til ydelser ved arbejdsulykker og erhvervssygdomme, når du flytter inden for Europa.....	22
<b>Kapitel IX: Familieydelser .....</b>	<b>23</b>
Hvornår har du ret til familieydelser? .....	23
Hvad dækker ordningen? .....	23
Hvordan får du adgang til familieydelser? .....	23
Din ret til familieydelser, når du flytter inden for Europa .....	23
<b>Kapitel X: Arbejdsløshed .....</b>	<b>25</b>
Hvornår har du ret til arbejdsløshedsunderstøttelse? .....	25
Hvad dækker ordningen? .....	25
Hvordan får du adgang til arbejdsløshedsunderstøttelse? .....	25
Din ret til arbejdsløshedsunderstøttelse, når du flytter inden for Europa .....	26
<b>Kapitel XI: Forsørgelseshjælp.....</b>	<b>27</b>
Hvornår har du ret til forsørgelseshjælp? .....	27
Hvad dækker ordningen? .....	27
Hvordan får du adgang til forsørgelseshjælp? .....	27
Din ret til forsørgelseshjælp, når du flytter inden for Europa.....	28
<b>Kapitel XII: Langtidspleje .....</b>	<b>29</b>
Hvornår har du ret til langtidspleje? .....	29
Hvad dækker ordningen? .....	29
Hvordan får du adgang til langtidspleje? .....	30
Din ret til langtidspleje, når du flytter inden for Europa .....	30
<b>Bilag I: Kontaktoplysninger for institutioner og relevante internetsider .....</b>	<b>31</b>
<b>Bilag II: Særlige ikke-bidragspligtige kontantnydelser .....</b>	<b>33</b>



## Kapitel I: Indledning, tilrettelæggelse og finansiering

### Indledning

Det Forenede Kongeriges sociale sikringsordning omfatter:

- Den nationale forsikringsordning (*National Insurance Scheme - NIS*): kontantydelse ved sygdom, arbejdsløshed, en partners dødsfald samt pensionering. For at have ret til disse ydelser skal du have indbetalt bidrag til forsikringen.
- Den offentlige sygesikring (*National Health Service - NHS*): behandling hos læge, tandlæge og optiker. Det er normalt gratis og omfatter alle med bopæl i Storbritannien og Nordirland.
- Børnetilskud og børneskatterabat: kontantydelse til forsørgere med børn
- Ikke-bidragspligtige ydelser, som tilkendes visse kategorier af handicappede eller deres handicaphjælpere
- Andre tilskud, der betales af arbejdsgiveren til ansatte i forbindelse med fødsel eller adoption.

Normalt får du automatisk et forsikringsnummer, når du fylder 16 år (*national insurance number*). Hvis du ikke har fået et, når du får det første job, skal du bede om et.

### Bidrag til den nationale forsikringsordning

Bidragene til den nationale forsikringsordning er inddelt i fem bidragsgrupper:

1. Som lønmodtager skal du betale primære gruppe 1-bidrag (*primary Class 1 contributions*) til generel sats, hvis din indtægt overstiger en bestemt grænse. Disse bidrag udgør en procentdel af din ugentlige lønindkomst op til den øvre indtægtsgrænse og fratrækkes din løn. Hvis din løn ligger over den øvre indtægtsgrænse, fratrækkes bidragene din løn, hvilket kaldes en ekstrats. Hvis din løn ligger under den primære bidragsgrænse, men over den nedre indtægtsgrænse, anses du for at have betalt bidrag for at bevare din ret til ydelser. Hvis din løn overstiger den sekundære bidragsgrænse, betaler din arbejdsgiver sekundære gruppe 1-bidrag. Disse bidrag fratrækkes ikke din løn, men betales af arbejdsgiveren.
2. Som selvstændig med en indtjening, der overstiger en bagatelgrænse (*Small Earnings Exception*), skal du betale gruppe 2-bidrag. Gruppe 2-bidrag betales med et fast beløb. Hvis dine skattepligtige indtægter ligger mellem grænsen for individuelt skattefradrag og den øvre overskudsgrænse, skal du også betale gruppe 4-bidrag. Hvis dine indtægter overstiger den øvre overskudsgrænse, fratrækkes bidragene også dine indtægter i henhold til en ekstrats. Gruppe 4-bidrag medregnes ikke ved tilkendelse af ydelser.
3. Gruppe 3-bidragene er frivillige og medregnes kun ved alderspensionens og enke- eller enkemandspensionens grundbeløb. Du kan indbetale disse bidrag, hvis du ikke er forpligtet til at betale primære gruppe 1-bidrag, hvis du har fået fritagelse fra at betale gruppe 2-bidrag, eller hvis de indbetalte bidrag ikke er tilstrækkelige til at give ret til ovennævnte ydelser. Gruppe 3-bidrag betales med et fast beløb.
4. Der gælder særlige regler for bestemte personkategorier, f.eks. søfolk og flypersonale.
5. Hvis du er arbejdsgiver, kan du også være forpligtet til at betale gruppe 1A-bidrag for de fleste naturalydelse, der gives til medarbejdere, f.eks. biler til privat brug og benzinforbrug.

Yderligere oplysninger om bidragenes aktuelle størrelse findes på HMRC's websted: <http://www.hmrc.gov.uk>



## Godskrivninger

I visse tilfælde kan du få godskrevet bidrag, selv om du ikke har indbetalt dem. Det er f.eks. tilfældet i en periode med uarbejdsdygtighed på grund af sygdom eller med arbejdsløshed. Godskrevne bidrag kan hjælpe dig med at få ret til bestemte ydelser. Imidlertid er de fleste ydelser betinget af, at du faktisk har indbetalt bidrag med et vist beløb.

## Ydelser (generelt)

Udbetalingen af kontantydelse efter den nationale forsikringsordning afhænger af dine bidrag. Du skal have indbetalt et vist minimumsbeløb, før du har ret til ydelser. Derimod er din ret til sundhedsydelser, herunder hos tandlæge og optiker, ikke afhængig af, at du har betalt bidrag til forsikringsordningen. Sundhedsydelser betales af den offentlige sygesikring (*National Health Service*) i Storbritannien og af sundheds- og socialvæsenet (*Health and Social Care Service*) i Nordirland.

For at få ret til dagpenge ved sygdom, barsel og arbejdsløshed skal du opfylde bestemte bidragsbetingelser. De gennemgås i kapitel II, IV og X. De bidrag, du har indbetalt i en anden medlemsstat, Island, Liechtenstein, Norge eller Schweiz, kan medregnes, for at du kan opfylde disse betingelser. Din ret til alderspension og pension efter ægtefælle/registreret partner afhænger af din forsikringsanciennitet i alle de medlemsstater, hvor du har arbejdet (eller hvor din ægtefælle/registrerede partner har arbejdet). Gruppe 2-bidrag (jf. ovenfor) kan medregnes, for at du kan opfylde bidragsbetingelserne for udbetaling af kontantydelse.

Det er vigtigt, at du søger om ydelser så hurtigt som muligt, da du ellers kan miste muligheden for at få ydelserne udbetalt.

## Klager

Når der er truffet afgørelse om din ansøgning om kontantydelse, underrettes du om afgørelsen, og hvordan du kan klage over den. Blandt andet får du også at vide, hvordan du kan indbringe afgørelsen for en uafhængig domstol.

## Tilrettelæggelse af den sociale beskyttelse

Arbejds- og pensionsministeriet (*Department of Work and Pensions, DWP*) er ansvarligt for leveringen af de fleste socialsikringsydelser. Told- og skattevæsenet (*HM Revenue and Customs*) er ansvarligt for opkrævning og registrering af bidrag samt beregning og betaling af skattefradrag for børnefamilier og lavtlønnede arbejdstagere. Det forvalter også børnetilskud og værgetilskud.

Lokale myndigheder forvalter boligtilskud eller tilskud til lokalskat. Ministeriet for erhverv, innovation og kompetencer (*Department for Business, Innovation and Skills*) er ansvarligt for udviklingen af politikker og lovgivning om forældreorlov og -ydelser. Arbejdsgivere skal betale sygedagpenge, barseldagpenge og adoptionsdagpenge.

Den offentlige sygesikring (*National Health Service – NHS*) har til formål at sikre den lokale befolkning sundhedsydelser gennem kontrakter med NHS-fonde (*NHS Trusts*) samt andre tjenesteudbydere og professionelle. Socialsikringsydelser leveres eller købes af lokale myndigheder inden for de økonomiske og lovgivningsmæssige rammer, sundhedsministeriet fastlægger.

En oversigt over de relevante offentlige organer, der er involveret i tilvejebringelsen af lovbestemte socialsikringsydelser, findes i [slutningen af denne vejledning](#).



Borgerne kan vælge at tilmelde sig privat sygeforsikring, eller arbejdsgivere kan tilbyde at afholde omkostningerne til privat behandling.

## Finansiering

Den sociale sikringsordning finansieres af bidrag til den nationale forsikring, der betales af arbejdsgiverne og arbejdstagerne, og over skatten. Der er skelnes skarpt mellem de forsikrings-, gruppe- og indkomst/formueafhængige ydelser.

## Din ret til sociale sikringsydelser, når du flytter inden for Europa

De sociale sikringsordninger er forskellige i de europæiske lande, og derfor er der fastlagt EU-bestemmelser for at koordinere dem. Fælles regler, som sikrer adgang til sociale ydelser, er vigtige for at undgå, at europæiske arbejdstagere og andre forsikrede personer stilles i en ufordelagtig situation, når de udøver deres ret til fri bevægelighed. Disse regler er baseret på fire principper.

- Når du flytter inden for Europa, er du altid forsikret i henhold til lovgivningen i én medlemsstat: Hvis du er i beskæftigelse, er det generelt det land, du arbejder i. Hvis du ikke er i beskæftigelse, er det det land, hvor du er bosiddende.
- Princippet om ligebehandling sikrer, at du får de samme rettigheder og forpligtelser som statsborgerne i det land, hvor du er forsikret.
- Der kan om nødvendigt tages hensyn til forsikringsperioder, der er tilbagelagt i andre EU-lande, ved tildelingen af en ydelse.
- Kontantydelse kan "eksporteres", hvis du bor i et andet land end det, hvor du er forsikret.

EU-bestemmelserne om koordinering af de sociale sikringsordninger gælder i de 27 EU-medlemsstater, Norge, Island, Liechtenstein (EØS) og Schweiz (31 lande i alt).

Generelle oplysninger om EU-bestemmelserne gives ved slutningen af hvert kapitel. Yderligere oplysninger om koordinering af socialsikringsrettigheder i forbindelse med flytning eller rejse i EU, Island, Liechtenstein, Norge eller Schweiz findes på: <http://ec.europa.eu/social-security-coordination>.



## Kapitel II: Sygehjælp

### Hvornår har du ret til sygehjælp?

Alment praktiserende læger er selvstændige og har indgået kontrakt med sygesikringen (*National Health Service*) om leveringen af ydelser. Alment praktiserende læger har ret til at afvise at optage patienter på deres liste. De kan dog ikke afvise en ansøger på grund af race, køn, socialklasse, alder, religion, seksuel orientering, udseende, handicap eller sygdom. I Nordirland skal patienter have sædvanligt opholdssted i landet for at kunne tilmeldes en praktiserende læge. Patienter med rettigheder under det europæiske sygesikringskort kan behandles gratis uden at være tilmeldt.

Hvis du skal hospitalsindlægges eller henvises til en speciallæge, er det din sygesikringslæge, der sørger for det. I hastetilfælde kan du blive indlagt direkte på sygehus.

Selv om du er tilmeldt en alment praktiserende læge, har du ikke nødvendigvis ret til gratis hospitalsbehandling under sygesikringen. Hvis du har bopæl i Det Forenede Kongerige (dvs. bor der lovligt og fast), har du ret til gratis hospitalsbehandling under sygesikringen. Hvis du er fritaget for bidrag i henhold til NHS' bestemmelser fra 2011 om *Charges to Overseas Visitors*, med senere ændringer (f.eks. fordi du er lovligt ansat af en arbejdsgiver med hovedkvarter i Det Forenede Kongerige), har du ligeledes ret til gratis hospitalsbehandling under sygesikringen. I Nordirland gælder tilsvarende regler fra 2005 om sundhedsydelse til personer uden sædvanligt opholdssted (*Provision of Health Services to Persons Not Ordinarily Resident*) med senere ændringer. Din ægtefælle/partner og dine børn under 16 år (eller under 19 år, hvis de er fuldtidsstuderende) har også ret til gratis hospitalsbehandling under sygesikringen, hvis de permanent bor sammen med dig, eller hvis de selv er berettigede under ovennævnte bekendtgørelse. Der er intet krav om betaling af socialsikringsbidrag eller skat.

Hvis du midlertidigt opholder dig i Det Forenede Kongerige, men fortsat har officiel bopæl i et andet EØS-land eller Schweiz, skal du have et gyldigt europæisk sygesikringskort (EHIC) fra dit hjemland for at få adgang til gratis hospitalsbehandling under sygesikringen i henhold til EU-lovgivningen, når du opholder dig i Det Forenede Kongerige. Hvis du ikke har et europæisk sygesikringskort, skal du evt. betale udgifterne. Det europæiske sygesikringskort giver dig gratis ret til enhver behandling, der er klinisk nødvendig under dit ophold, så du ikke er nødt til at rejse hjem inden afslutningen på dit planlagte ophold. Det giver dig ikke mulighed for at søge gratis behandling i Det Forenede Kongerige. Du skal henvises formelt til Det Forenede Kongerige af dit hjemland med blanketten E112/S2, inden planlagt behandling kan ydes gratis.

### Hvad dækker ordningen?

De fleste læger, alment praktiserende læger, optikere og et stort antal tandlæger er tilknyttet den offentlige sygesikring. Du kan til hver en tid vælge en tandlæge eller en optiker, der er tilknyttet den offentlige sygesikring. Da læger, tandlæger og optikere, som er tilknyttet sygesikringen, frit kan behandle og fakturere private patienter, skal du sikre dig, at lægen vil behandle dig efter den offentlige sygesikringsordning. Omkostninger til privat behandling kan ikke refunderes af den offentlige sygesikring. Dem skal du selv betale.

Den nationale forsikringsordning er ikke afhængig af bidrag. Du vil normalt skulle betale en del af udgiften selv til receptpligtig medicin, tandlæge og visse hjælpemidler (f.eks. parykker og støttebind), om end visse personkategorier, især børn og personer, der modtager visse socialsikringsydelser, er fritaget for en del af eller alle disse udgifter. Kun





bestemte personer kan få en synsprøve og en del af udgiften til brillerne betalt af den offentlige sygesikring. Alle andre skal selv betale for et besøg hos optikeren.

### Hvordan får du adgang til sygehjælp?

Navne og adresser på praktiserende læger, tandlæger og optikere under sygesikringen i England findes på sygesikringens websted:

<http://www.nhs.uk/servicedirectories/Pages/ServiceSearch.aspx>

Webstedet for Nordirland er:

[www.hscni.net](http://www.hscni.net)

Webstedet for Skotland er:

<http://www.nhs24.com/content/default.asp?page=s11>

Webstedet for Wales er:

<http://www.wales.nhs.uk/ourservices/directory>

### Din ret til sundhedsydelser, når du flytter inden for Europa

Hvis du opholder dig eller bor i et andet land i EU, Island, Liechtenstein, Norge eller Schweiz, kan du og din familie få adgang til de offentlige sundhedsydelser, der tilbydes i det pågældende land. Det betyder ikke nødvendigvis, at behandling er gratis. Det afhænger af de nationale regler.

Hvis du planlægger et midlertidigt ophold (ferie, forretningsrejse osv.) i et andet EU-land, Island, Liechtenstein, Norge eller Schweiz, skal du ansøge om et europæisk sygesikringskort (EHIC) inden afrejse. Du kan få flere oplysninger om det europæiske sygesikringskort, og hvordan du ansøger om et kort på: <http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=559&langId=da>.

Hvis du planlægger at flytte permanent til et andet EU-land, kan du få flere oplysninger om dine rettigheder i forbindelse med sygebehandling på <http://ec.europa.eu/social-security-coordination>.



## Kapitel III: Kontantydelse ved sygdom – sygedagpenge

### Hvornår har du ret til sygedagpenge?

#### Arbejdsgiverbetalte sygedagpenge

Du har ret til sygedagpenge fra arbejdsgiveren (*Statutory Sick Pay - SSP*), hvis du har udført arbejde under din ansættelseskontrakt, og:

- du er syg i mindst fire sammenhængende dage (inkl. weekender, helligdage og dage, du normalt ikke arbejder), og
- du modtager en gennemsnitlig ugeløn af mindst samme størrelse som den nedre indtægtsgrænse.

#### Arbejdsmarkedsydelse

Arbejdsmarkedsydelse (*Employment and Support Allowance - ESA*) blev indført i oktober 2008, hvor den erstattede kontanthjælp for alle nye ansøgere. Du har ret til ESA: hvis du er uarbejdsdygtig på grund af sygdom eller tilskadekomst, såfremt din sygdom har været mindst fire dage, og du i den periode ikke har ret til arbejdsgiverbetalte sygedagpenge. Der udbetales ikke dagpenge for de første 3 dages uarbejdsdygtighed.

Der gælder følgende bidragsbetingelser:

- Du skal fra november 2010 have indbetalt gruppe 1- eller gruppe 2-bidrag i løbet af et af de seneste to skatteår forud for ansøgningstidspunktet, og dine indtægter for det pågældende år skal svare til mindst 26 gange den nedre indtægtsgrænse for det pågældende år.
- Og du skal have indbetalt eller fået godskrevet gruppe 1- eller gruppe 2-bidrag eller en kombination heraf svarende til mindst 50 gange den nedre indtægtsgrænse i løbet af hvert af de 2 skatteår (6. april til 5. april), som ligger forud for det år, hvor du indsender din ansøgning om kontanthjælp (ydelsesåret løber fra første søndag i januar det ene år til lørdagen før den første søndag i januar det følgende år).

### Hvad dækker ordningen?

Sygedagpengene udbetales i stedet for kontanthjælp fra staten (*state incapacity benefit*), som ikke udbetales, hvis arbejdsgiveren har pligt til at betale dagpenge, dvs. højst i 28 uger i en given uarbejdsdygtighedsperiode. Hvis du stadig er syg, når arbejdsgiveren ikke længere har pligt til at udbetale sygedagpenge, kan du søge om arbejdsmarkedsydelse fra arbejds- og pensionsministeriet. [Kapitel V](#) indeholder flere oplysninger om arbejdsmarkedsydelsen.

### Hvordan får du adgang til sygedagpenge?

I de første syv sygedage må din arbejdsgiver ikke kræve en lægeattest, der dokumenterer, at du er syg. Arbejdsgiveren må anmode dig om at udfylde en tro- og loveerklæring, denne selv har udarbejdet, eller en SC2-blanket, der udleveres af praktiserende læger eller kan hentes på HMRC-webstedet.

Hvis du er syg i mere end syv dage, kan din arbejdsgiver anmode om en lægeattest som dokumentation for udbetalingen af sygedagpenge. Arbejdsgiveren afgør, om du er uarbejdsdygtig. En lægeattest er stærkt bevis for, at du er syg, og accepteres normalt, medmindre andet kan dokumenteres.



Du kan også indhente dokumentation fra andre end den praktiserende læge, f.eks. en tandlæge. Det er dog arbejdsgiveren, der afgør, om denne dokumentation er acceptabel. Hvis arbejdsgiveren er i tvivl, kan denne stadig kræve en lægeattest fra en praktiserende læge.

### **Din ret til sygedagpenge, når du flytter inden for Europa**

Sygedagpenge (dvs. ydelser, der normalt har til formål at kompensere for en indkomst, som mistes på grund af sygdom) udbetales som hovedregel altid i overensstemmelse med lovgivningen i det land, hvor du er forsikret, uanset hvor du bor eller opholder dig.\*

Når du flytter til et andet EU-land, Island, Liechtenstein, Norge eller Schweiz, og du skal opfylde visse betingelser for at være berettiget til sygedagpenge, skal den kompetente institution (dvs. institutionen i det land, du er forsikret i) medregne dine forsikrings-, opholds- eller beskæftigelsesperioder efter lovgivningen i et af ovennævnte lande. Det garanterer, at borgerne ikke mister deres sygeforsikringsdækning, når de skifter beskæftigelse og flytter til et andet land.

Du kan få flere oplysninger om koordinering af socialsikringsrettigheder i forbindelse med flytning eller rejse på <http://ec.europa.eu/social-security-coordination>.

---

\* Visse særlige ikke-bidragspligtige kontantydelse udbetales alene i det land, hvor den berettigede bor, og kan derfor ikke "eksporteres". Disse ydelser er anført i bilag II sidst i denne vejledning.



## Kapitel IV: Ydelser ved barsel

### Hvornår har du ret til barselsydelse?

#### Arbejdsgiverbetalte barselsdagpenge

De fleste kvindelige lønmodtagere har ret til at få udbetalt barselsdagpenge (*Statutory Maternity Pay - SMP*) fra deres arbejdsgiver. Barselsdagpengene udbetales i højst 39 uger og tidligst fra den 11. uge før den uge, hvor fødslen forventes. Du kan vælge, hvornår du ønsker at gå på orlov, men udbetalingsperioden begynder senest dagen efter fødslen.

Du kan arbejde i indtil 10 dage uden at miste dagpenge. Disse kontaktdage (*KIT: Keeping in Touch*) giver dig mulighed for at holde forbindelsen ved lige med dit arbejdssted og f.eks. følge en uddannelse, inden du genoptager dit arbejde. KIT-dagene kan kun afholdes, hvis både du og arbejdsgiveren giver tilladelse til det.

For at få ret til barselsdagpenge skal du have arbejdet for den samme arbejdsgiver i en ubrudt periode på 26 uger op til den 15. uge inden den uge, hvor fødslen forventes (den dagpengeberettigende uge).

Din gennemsnitlige ugeløn skal desuden være mindst på niveau med den nedre indtægtsgrænse for indbetaling af bidrag til den nationale forsikringsordning.

#### Barselsydelse fra staten

Du får kun barselsydelse (*Maternity Allowance – MA*) fra staten, hvis du ikke har ret til arbejdsgiverbetalte barselsdagpenge (*SMP*), hvis du er selvstændig, og/eller hvis din gennemsnitlige indtægt er mindst på niveau med den barselsydelsesgrænse (*Maternity Allowance Threshold – MAT*), der er gældende ved begyndelsen af din forsikringsperiode.

For at få ret til barselsydelsen skal du have været selvstændig i mindst 26 uger i løbet af din forsikringsperiode på 66 uger. Det er ikke et krav, at de 26 uger ligger i forlængelse af hinanden. Forsikringsperioden er den periode på 66 uger frem til og med ugen før den forventede fødsel.

Grænsen for barselsydelse (*MAT*) er 30 GBP (33 EUR) om ugen, så du skal tjene gennemsnitligt mindst 30 GBP (33 EUR) om ugen. Din gennemsnitlige ugentlige indtægt beregnes over 13 uger i løbet af forsikringsperioden (indtægter i forsikringsperioden). Hvis du opfylder beskæftigelses- og indtægtsbetingelserne, udbetales barselsydelsen til dig i højst 39 uger.

Du kan arbejde i indtil 10 dage i løbet af din barselsydelsesperiode uden at miste barselsydelse. Disse dage kaldes kontaktdage (*KIT: Keeping in Touch*). Dagene giver dig mulighed for at holde forbindelsen ved lige med dit arbejdssted og f.eks. følge en uddannelse, inden du genoptager dit arbejde. KIT-dagene kan kun afholdes, hvis både du og arbejdsgiveren giver tilladelse til det. Denne foranstaltning gælder også selvstændige.

#### Arbejdsgiverbetalte barselsdagpenge til fædre

En mandlig lønmodtager, hvis kone/samlever venter barn, kan søge om arbejdsgiverbetalte barselsdagpenge til fædre (*Ordinary Statutory Paternity pay - OSSP*) efter barnets fødsel. For at få ret til barselsdagpenge skal du have arbejdet for den samme arbejdsgiver i 26 uger ved afslutningen afd den 15. uge inden den uge, hvor fødslen forventes, og du skal forblive ansat hos arbejdsgiveren, indtil barnet er født. I løbet af en 8-ugers periode, der afsluttes med den 15. uge inden den uge, hvor fødslen forventes, skal



din løn være af mindst samme størrelse som den nedre indtægtsgrænse for bidrag til den nationale forsikringsordning.

### **Tillæg til arbejdsgiverbetalte barselsdagpenge til fædre**

En arbejdstager, hvis partner har ret til arbejdsgiverbetalte barselsdagpenge, barselsydelse eller arbejdsgiverbetalte adoptionsdagpenge, har ret til et tillæg til arbejdsgiverbetalte barselsdagpenge til fædre (*Additional Statutory Paternity Pay - ASPP*), hvis moderen eller adoptanten er begyndt at arbejde igen inden afslutningen af barsels- eller adoptionsdagpengeperioden. For at få ret til tillægget skal du have arbejdet for den samme arbejdsgiver i 26 uger ved afslutningen af den 15. uge inden den uge, hvor fødslen forventes, og du skal forblive ansat hos arbejdsgiveren indtil ugen før udbetalingen af ydelsen. I løbet af en 8-ugers periode, der afsluttes med den 15. uge inden den uge, hvor fødslen forventes, skal din løn være af mindst samme størrelse som den nedre indtægtsgrænse for bidrag til den nationale forsikringsordning.

### **Hvad dækker ordningen?**

Beløbet for barselsdagpengene afhænger af din indtægt. Barselsdagpenge udbetales i højst 39 uger (dette er nævnt ovenfor, men det bør gentages her). I de første seks uger modtager du 90 % af din gennemsnitlige ugentlige bruttoløn uden øvre grænse. I de resterende 33 uger udbetales barselsdagpengene efter en standardsats (128,73 GBP (142 EUR) pr. uge) eller den indtægtsbestemte sats, hvis denne er lavere end standardsatsen.

Beløbet for barselsydelse afhænger af din gennemsnitlige ugeløn. Du modtager standardsatsen for barselsydelse på 128,73 GBP (142 EUR) om ugen eller 90 % af din gennemsnitlige ugeløn, hvis det beregnede beløb er mindre end 128,73 GBP (142 EUR). Arbejdsgiveren udbetaler normalt ydelsen på samme måde som og samtidig med almindelige lønninger. Den udbetales i højst 39 uger.

Arbejdsgiverbetalte barselsdagpenge til fædre udbetales efter en standardsats på 128,73 GBP (142 EUR) om ugen eller 90 % af din gennemsnitlige ugeløn, hvis det beregnede beløb er mindre end 128,73 GBP (142 EUR). Du kan vælge, om du vil have barselsdagpenge i 1 uge eller 2 sammenhængende uger, og selv vælge startdatoen for udbetalingen, som skal være inden for 8 uger efter fødslen.

Tillægget til arbejdsgiverbetalte barselsdagpenge til fædre udbetales efter en standardsats på 128,73 GBP (142 EUR) om ugen eller 90 % af din gennemsnitlige ugeløn, hvis det beregnede beløb er mindre end 128,73 GBP (142 EUR). Du kan begynde at modtage denne ydelse 20 uger efter fødslen, hvis barnets moder har genoptaget arbejdet. Udbetalingen af ydelsen standser, når du genoptager arbejdet, eller ved slutningen af moderens barselsydelsesperiode, alt efter hvad der indtræder først.

### **Hvordan får du adgang til barselsydelser?**

For at få udbetalt barselsdagpenge skal du give din arbejdsgiver besked om, at du går på barselsorlov. Du skal give din arbejdsgiver besked om den dato, hvor du vil stoppe med at arbejde, mindst 28 dage forinden. Din arbejdsgiver kan kræve, at du giver skriftlig besked. Du skal også give din arbejdsgiver en graviditetsattest, som du får af din læge eller jordemoder senest i den 21. graviditetsuge.

Du kan søge om barselsydelse 14 uger før forventet fødsel (27. graviditetsuge).

For at få udbetalt barselsdagpengene skal du give din arbejdsgiver en tro- og loveerklæring, der bekræfter, at du:



- har eller regner med at få forsørgerpligt over for barnet
- er barnets biologiske far eller er moderens ægtefælle, registrerede partner eller samlever
- bruger tid uden for arbejdstiden på at passe barnet og/eller hjælpe moderen.

### **Din ret til barselsydelse, når du flytter inden for Europa**

Koordineringsbestemmelserne omhandler barselsydelser og ligestillede ydelser ved faderskab. Når du skal opfylde visse betingelser for at være berettiget til ydelser, skal den kompetente institution (dvs. institutionen i det land, du er forsikret i) medregne dine forsikrings-, opholds- eller beskæftigelsesperioder efter lovgivningen i et andet EU-land, Island, Liechtenstein, Norge eller Schweiz.

Kontantydelse (dvs. ydelse, der har til formål at kompensere for en mistet indkomst) udbetales som hovedregel altid i overensstemmelse med lovgivningen i det land, hvor du er forsikret, uanset hvor du bor eller opholder dig.\* Naturalydelser (dvs. lægehjælp, medicin og sygehusindlæggelse) leveres i henhold til lovgivningen i dit bopælsland på samme måde, som hvis du var forsikret der.

Du kan få flere oplysninger om koordinering af socialsikringsrettigheder i forbindelse med flytning eller rejse på <http://ec.europa.eu/social-security-coordination>.

---

\* Visse særlige ikke-bidragspligtige kontantydelse udbetales alene i det land, hvor den berettigede bor, og kan derfor ikke "eksporteres". Disse ydelser er anført i bilag II sidst i denne vejledning.



## Kapitel V: Ydelser ved invaliditet

### Hvornår har du ret til invaliditetsydelser?

Arbejdsmarkedsydelse (ESA) har erstattet kontanthjælp og udbetales på grund af sygdom eller invaliditet til nye ansøgere fra den 27. oktober 2008.

For at få arbejdsmarkedsydelse skal du have begrænset arbejdsevne, og du skal opfylde visse betingelser for bidrag til den nationale forsikringsordning (se Kapitel III). Hvis disse betingelser er opfyldt, starter en 13-ugers vurderingsfase. I løbet af denne fase udfører en læge eller sundhedsmedarbejder en medicinsk vurdering kaldet en erhvervsevnevurdering. Erhvervsevnevurderingen fastlægger ikke kun, om du er berettiget til en ydelse, men også, om du skal indplaceres i den arbejdsrelaterede aktivitetsgruppe, hvor der er obligatoriske arbejdsfokuserede aktiviteter, eller kontanthjælpsgruppen, hvor der ikke stilles denne type krav.

### Arbejdsrelateret aktivitetsgruppe

Hvis du placeres i denne gruppe, forventes du at deltage i arbejdsfokuserede samtaler med din personlige rådgiver. Du vil få støtte til at forberede dig på passende beskæftigelse. Til gengæld modtager du et arbejdsrelateret aktivitetsstillæg til grundsatsen.

### Kontanthjælpsgruppe

Hvis du placeres i denne gruppe, fordi sygdom eller invaliditet har en alvorlig indvirkning på din evne til at arbejde, forventes det ikke, at du deltager i beskæftigelse. Du kan gøre det frivilligt.

### Hjælp til at komme i arbejde

Hvis du er i den arbejdsrelaterede aktivitetsgruppe, mødes du regelmæssigt med en personlig rådgiver for at drøfte dine beskæftigelsesudsigter. Rådgiveren hjælper og giver råd om:

- jobmål
- kompetencer, styrker og evner
- aktiviteter, der skal iværksættes for at hjælpe dig med at finde passende beskæftigelse.

Hvis du afviser at deltage i de arbejdsfokuserede samtaler eller deltage fuldt ud i disse samtaler, kan det have konsekvenser for din ret til arbejdsmarkedsydelse.

### Hvad dækker ordningen?

I løbet af vurderingsfasen på 13 uger kan der udbetales en ugentlig ydelse på op til 67,50 GBP (75 EUR).

### Ugentlig sats i hovedfasen

Hovedfasen begynder 14 uger efter ansøgningen, hvis sygdommen eller invaliditeten i henhold til erhvervsevnevurderingen begrænser evnen til at arbejde.

#### Type af gruppe

Enlig i den arbejdsrelaterede aktivitetsgruppe  
Enlig i kontanthjælpsgruppen

#### Ugentligt beløb

op til 94,25 GBP (104 EUR)  
op til 99,85 GBP (110 EUR)

I de fleste tilfælde betales ydelserne ikke for de første tre dage efter ansøgningen.



## Hvordan får du adgang til invaliditetsydelse?

Kontakt dit lokale *Jobcentre Plus*. Du skal have en lægeattest, som understøtter din ansøgning.

## Din ret til invaliditetsydelse, når du flytter inden for Europa

Den kompetente institution i det land, hvor du søger om invalidepension, vil medregne de forsikrings- eller opholdsperioder, som du har haft efter lovgivningen i et andet EU-land, Island, Liechtenstein, Norge eller Schweiz, hvis dette er nødvendigt for at få ret til invaliditetsydelse.

Invaliditetsydelse udbetales, uanset hvor du bor eller opholder dig i EU, Island, Liechtenstein, Norge eller Schweiz.\* De nødvendige administrative kontroller og helbredsundersøgelser gennemføres normalt af den kompetente institution i det land, hvor du er bosiddende. Under visse omstændigheder kræves det, at du vender tilbage til det land, der udbetaler din pension, for at lade dig undersøge, hvis dit helbred tillader det.

Hvert land anvender sine nationale kriterier ved bestemmelse af invaliditetsgraden. Visse lande vil derfor f.eks. afgøre, at en person har en invaliditetsgrad på 70 %, mens andre lande slet ikke betragter den pågældende som invalid i henhold til deres lovgivning. Det skyldes, at de nationale sociale sikringsordninger ikke er harmoniseret, men kun koordineret i henhold til EU-bestemmelserne.

Du kan få flere oplysninger om koordinering af socialsikringsrettigheder i forbindelse med flytning eller rejse på <http://ec.europa.eu/social-security-coordination>.

---

\* Visse særlige ikke-bidragspligtige kontantydelse udbetales alene i det land, hvor den berettigede bor, og kan derfor ikke "eksporteres". Disse ydelser er anført i bilag II sidst i denne vejledning.





## Kapitel VI: Alderspension og -ydelse

### Hvornår har du ret til aldersydelse?

Grundpensionen fra staten er en offentligt forvaltet pension. Den er baseret på det antal bidragsår, ansøgeren har indbetalt eller har fået godskrevet bidrag til den nationale forsikringsordning i løbet af sit arbejdsliv.

Du kan søge om alderspension, så snart du når pensionsalderen. Den er 65 år for mænd født den 5. april 1959 eller før og 60 år for kvinder født den 5. april 1959 eller før.

Pensionsalderen for kvinder født mellem den 6. april 1950 og den 6. april 1955 hæves fra 60 år til 65 år i perioden 2010-2020. Pensionsalderen for kvinder født mellem den 6. april 1955 og den 6. april 1959 er 65 år. Pensionsalderen hæves for både mænd og kvinder fra 65 år til 68 år i perioden 2024-2046.

### Hvad er et bidragsår?

Et bidragsår er et skatteår, hvor en arbejdstager har haft tilstrækkelig indkomst til at betale bidrag til den nationale forsikringsordning eller behandles, som om han/hun har betalt eller fået godskrevet bidrag. Som arbejdstager beløber dette sig til 53,04 GBP (59 EUR) i 2011-2012.

### Hvor mange bidragsår kræves der?

Mænd og kvinder, der når pensionsalderen den 6. april 2010 eller derefter, skal have 30 bidragsår for at få tildelt fuld grundpension.

Hvis du vælger at udsætte ansøgningen om pension fra staten i mindst 12 sammenhængende måneder, modtager du et engangsbeløb i tillæg til den almindelige pension fra staten. De 12 sammenhængende måneder skal alle have været efter den 5. april 2005.

Virksomhedspensionsordninger varierer fra virksomhed til virksomhed. Ordningen er sandsynligvis én af de to almindelige typer – en "indtægtsafhængig" ordning eller en "kontantbidragsordning". Under en indtægtsafhængig ordning er beløbet baseret på lønnen og antallet af år i ordningen. Under en kontantbidragsordning afhænger det opnåede beløb af det beløb, der er indbetalt til ordningen, og hvor godt pengene har været investeret. Ved pensioneringen bruges fonden til at udbetale pension, normalt ved at købe en livsvarig pension. Arbejdsgiveren skal give arbejdstagerne mulighed for at deltage i en pensionsordning.

### Hvad dækker ordningen?

Den fulde grundpension fra staten beløber sig til 102,15 GBP (113 EUR) om ugen for en enlig og 163,35 GBP (180 EUR) om ugen for et par. Individuelle omstændigheder kan påvirke det udbetalte beløb.

### Hvordan får du adgang til aldersydelse?

Du modtager automatisk en ansøgningsblanket fire måneder, inden du når pensionsalderen.

### Din ret til aldersydelse, når du flytter inden for Europa

EU-bestemmelserne vedrørende alderspensioner vedrører kun statslige pensionsordninger og ikke virksomhedsordninger, arbejdsmarkedsordninger eller private ordninger. De garanterer, at:



- I hvert EU-land (samt Island, Liechtenstein, Norge og Schweiz), hvor du har været forsikret, bevares din forsikring, indtil du når pensionsalderen i det pågældende land.
- Hvert EU-land (samt Island, Liechtenstein, Norge og Schweiz), hvor du har været forsikret, udbetaler alderspension, når du når pensionsalderen. Det beløb, du modtager fra hvert af landene, afhænger af din forsikringsanciennitet i det enkelte land.
- Din pension udbetales i det land, hvor du bor inden for EU (samt Island, Liechtenstein, Norge og Schweiz).\*

Du skal indgive din ansøgning til pensionsforsikringsmyndigheden i det EU-land (eller Island, Liechtenstein, Norge eller Schweiz), hvor du bor, medmindre du aldrig har arbejdet der. Hvis det er tilfældet, skal du indgive ansøgningen til det land, hvor du sidst var beskæftiget.

Du kan få flere oplysninger om koordinering af socialsikringsrettigheder i forbindelse med flytning eller rejse på <http://ec.europa.eu/social-security-coordination>.

---

\* Visse særlige ikke-bidragspligtige kontantydelse udbetales alene i det land, hvor den berettigede bor, og kan derfor ikke "eksporteres". Disse ydelser er anført i bilag II sidst i denne vejledning.



## Kapitel VII: Efterladteydelse

### Hvornår har du ret til efterladteydelse?

Der udbetales dødsfaldsydelser til personer, hvis ægtefælle er død, eller hvis registrerede partner er død efter 5. december 2005.

Der findes tre former for dødsfaldsydelser, som kan udbetales, hvis den efterladte ægtefælle eller registrerede partner opfylder visse betingelser for bidrag til den nationale forsikringsordning.

### Dødsfaldshjælp (*Bereavement Payment*)

Dødsfaldshjælp er et fast beløb, der udbetales én gang til enker, enkemænd eller efterlevende registrerede partnere, som ikke har nået pensionsalderen, eller hvis afdøde ægtefælle eller registrerede partner ikke havde ret til en pension fra staten på grundlag af sine egne bidrag.

### Ydelse til efterlevende forsørger (*Widowed Parent's Allowance*)

Ydelse til efterlevende forsørger (WPA) tilkendes som en pension til mænd og kvinder, som har et barn, der udløser ret til denne ydelse. Det drejer sig normalt om et barn, hvortil der også udbetales børnetilskud.

Kvinder, der er blevet gravide med deres afdøde ægtefælle, kan ligeledes få tilkendt denne ydelse, også de, der bliver gravide som resultat af visse fertilitetsbehandlinger, herunder ved hjælp af donation af æg, sæd eller embryoner.

Denne regel gælder ligeledes kvinder, hvis afdøde partner var en registreret partner. Ydelsen til den efterlevende forsørger kan ikke udbetales længere end til pensionsalderens indtræden.

### Dødsfaldsydelse (*Bereavement Allowance*)

Dødsfaldsydelsen udbetales til mænd og kvinder, som er fyldt 45 år, men som ikke har nået pensionsalderen, da de blev enker/enkemænd.

### Tillægspension

Tillægspensionen er en indtægtsbestemt ydelse, der beregnes ud fra bidrag, som hidrører fra den afdøde ægtefælles eller registrerede partners indtægt. Den kan kun udbetales sammen med ydelsen til efterlevende forsørger.

### Hvad dækker ordningen?

Dødsfaldshjælp er et fast skattefrit beløb på 2 000 GBP (2 210 EUR), der udbetales som et engangsbeløb.

Ydelsen til efterlevende forsørger (WPA) udbetales regelmæssigt. Siden 6. april 2003 har børnetillægget (*Child Dependency Increase*), der udbetales til hvert barn oven i børnetilskuddet, været erstattet af en børneskatterabat. De hidtidige modtagere fortsætter foreløbig med at være dækket på den betingelse, at deres rettigheder består. Ydelsen til efterlevende forsørger og efterladtepension udbetales på samme måde som pension fra staten.

Den fulde dødsfaldsydelse udbetales i maksimalt 52 uger til efterladte, der er fyldt 55 år. Personer på mellem 45 og 54 år får en andel af den fulde sats. Denne andel er fast og forhøjes ikke for hvert år.



## Hvordan får du adgang til efterladteydelser?

Den efterlevende ægtefælle eller registrerede partner kan indgive en ansøgning om dødsfaldshjælp ved at udfylde bagsiden af dødsattesten, som er udstedt af registreringskontoret for fødsler, ægteskab og dødsfald (*Registrar of Births, Marriages and Deaths*), og sende den til det lokale Jobcentre Plus eller det lokale pensionskontor. De vil give dig en ansøgningsblanket, som du skal udfylde og returnere med det samme. Ansøgningen gælder også eventuelle pensioner, som du måtte have ret til fra andre EU-medlemsstater. Hvis du ikke bor i Det Forenede Kongerige, skal du indgive ansøgningen til pensionsforsikringsmyndigheden i den medlemsstat, hvor du bor.

## Din ret til efterladteydelser, når du flytter inden for Europa

Generelt er reglerne vedrørende pensioner til efterlevende ægtefæller eller forældrelose børn og begravelseshjælp de samme som reglerne vedrørende invalide- og alderspensioner (se kapitel V og VI). Efterladtepensioner og ydelser ved dødsfald skal udbetales uden fradrag, ændring eller afbrydelse, uanset hvor den efterlevende ægtefælle bor i EU, Island, Liechtenstein, Norge eller Schweiz.\*

Du kan få flere oplysninger om koordinering af socialsikringsrettigheder i forbindelse med flytning eller rejse på <http://ec.europa.eu/social-security-coordination>.

---

\* Visse særlige ikke-bidragspligtige kontantydelse udbetales alene i det land, hvor den berettigede bor, og kan derfor ikke "eksporteres". Disse ydelser er anført i bilag II sidst i denne vejledning.



## Kapitel VIII: Ydelser ved arbejdsulykker og erhvervssygdomme

### Hvornår har du ret til ydelser i forbindelse med arbejdsulykker og erhvervssygdomme?

#### Invaliditetsydelse

Du har ret til arbejdsskadeysdelser, hvis du bliver syg eller uarbejdsdygtig som følge af en arbejdsulykke eller får en anerkendt erhvervssygdom. Din ret til disse ydelser afhænger ikke af dit bidrag til den nationale forsikringsordning. Disse ydelser udbetales ikke til selvstændige erhvervsdrivende.

En arbejdstager kan ansøge om ydelser for en arbejdsulykke, hvis den pågældende var ansat på ulykkestidspunktet, og hvis ulykken indtraf i Storbritannien. En arbejdstager kan ansøge om ydelser for en erhvervssygdom, hvis den pågældende var ansat i et job, der forårsagede skaden. Ordningen omfatter mere end 70 sygdomme, herunder:

- sygdom forårsaget af arbejde med asbest
- astma
- kronisk bronkitis eller emfysem
- døvhed
- støvlunge (herunder stenhuggerlunge og asbestose)
- slidgigt i knæene hos kulminearbejdere
- hvide fingre (eller døde fingre).

#### Hvad dækker ordningen?

Invaliditetsydelse (*Disablement Benefit*) Du kan få invaliditetsydelse, hvis du stadig er uarbejdsdygtig 15 uger efter, at ulykken indtraf, eller efter at din erhvervssygdom opstod. Ydelsesbeløbet afhænger af invaliditetsgraden, der angives i procent. Ydelsen udbetales samtidig med sygedagpenge eller arbejdsskadeysdelser.

Individuelle omstændigheder, herunder alder og invaliditetsgrad, har betydning for størrelsen af den modtagne ydelse, som fastsættes på en skala fra 1-100 % af en læge. For visse lungesygdomme udgør ydelsen fuld grundsats fra tidspunktet for ansøgningen.

Ydelsen afhænger af invaliditetsgraden og går fra 30,06 GBP (33 EUR) om ugen ved 20 % invaliditet til 150,30 GBP (166 EUR) om ugen ved 100 % invaliditet.

### Hvordan får du adgang til ydelser i forbindelse med arbejdsulykker og erhvervssygdomme?

Hvis du bliver udsat for en arbejdsulykke, skal du omgående underrette din arbejdsgiver eller en andet overordnet, også selv om ulykken ikke synes at være alvorlig på ulykkestidspunktet.

Invaliditetsydelse tilkendes normalt for alle ulykker og de fleste anerkendte erhvervssygdomme, hvis invaliditetsgraden vurderes til mindst 14 %. I forbindelse med lungesygdommene pneumokoniose og byssinose kan ydelserne udbetales ved en invaliditetsgrad på mindst 1 %. Hvis du er blevet ramt af diffust mesoteliom, asbestose eller lungekræft som følge af en specifik eksponering for asbest på arbejdspladsen, er



ydelserne på 100 %. Ydelserne overføres direkte til en bankkonto bagud hver fjerde uge eller forud hver uge.

I Storbritannien skal du søge om ydelserne ved at udfylde en blanket, som kan fås på det lokale *Jobcentre Plus*. I Nordirland skal ansøgningen indgives til Social Security Agency, Industrial Injuries Branch, Castle Court, Royal Avenue, Belfast BT1 1SD.

### **Din ret til ydelser ved arbejdsulykker og erhvervssygdomme, når du flytter inden for Europa**

EU-bestemmelserne vedrørende ydelser ved arbejdsulykker og erhvervssygdomme svarer næsten til bestemmelserne om sygedagpenge (se kapitel II og III). Hvis du inden for EU, Island, Liechtenstein, Norge eller Schweiz bor eller opholder dig i et andet land end det land, hvor du er forsikret mod arbejdsulykker og erhvervssygdomme, har du normalt ret til at modtage sundhedsydelser dér i forbindelse med en arbejdsulykke eller erhvervssygdom. Kontantydelse udbetales som regel af den institution, du er forsikret hos, selvom du bor eller opholder dig i et andet land.\*

Når du skal opfylde visse betingelser for at være berettiget til ydelser i forbindelse med arbejdsulykker eller erhvervssygdomme, skal den institution, hvor du er forsikret, medregne dine forsikrings-, opholds- eller beskæftigelsesperioder efter lovgivningen i et andet EU-land, Island, Liechtenstein, Norge eller Schweiz. Det garanterer, at borgerne ikke mister deres forsikringsdækning, når de skifter beskæftigelse og flytter til et andet land.

Du kan få flere oplysninger om koordinering af socialsikringsrettigheder i forbindelse med flytning eller rejse på <http://ec.europa.eu/social-security-coordination>.

---

\* Visse særlige ikke-bidragspligtige kontantydelse udbetales alene i det land, hvor den berettigede bor, og kan derfor ikke "eksporteres". Disse ydelser er anført i bilag II sidst i denne vejledning.



## Kapitel IX: Familieydelse

### Hvornår har du ret til familieydelse?

#### Børnetilskud

Børnetilskud er kontantydelse, som du har ret til, hvis du forsørger et eller flere børn under 16 år eller op til 20 år, hvis barnet er under uddannelse på fuld tid (gælder dog ikke universitetsstudier eller anden højere uddannelse) eller under ulønnet, godkendt erhvervsuddannelse. Der er ingen bidragspligt, men du skal normalt opholde dig i Det Forenede Kongerige, have sædvanligt ophold der og have opholdstilladelse i Det Forenede Kongerige.

#### Børneskatterabat

Der er tale om en indtægtsbestemt ydelse, som udbetales til støtte for børnefamilier. Du har ret til ydelsen, hvis du eller din samlever forsørger et eller flere børn under 16 år eller op til 20 år, hvis barnet, som normalt bor hos dig, er under uddannelse på fuld tid (gælder dog ikke universitetsstudier eller anden højere uddannelse) eller under ulønnet, godkendt erhvervsuddannelse. Der er ingen bidragspligt, men du og din samlever skal i givet fald normalt opholde jer i Det Forenede Kongerige, have sædvanlig bopæl der og have opholdstilladelse.

#### Hvad dækker ordningen?

Der er to forskellige beløb for børnetilskud, hvor det højeste udbetales for dit første (eller eneste) barn:

- 20,30 GBP (22 EUR) om ugen for det ældste barn, og
- 13,40 GBP (15 EUR) om ugen for hvert efterfølgende barn.

#### Hvordan får du adgang til familieydelse?

Ansøgning om børnetilskud skal indgives til familieydelseskontoret under HMRC bilagt fødselsattester på børnene, hvis det er muligt. Du kan få ansøgningsblanketter på familieydelseskontoret under HMRC eller fra "Child Benefit Helpline".

Du skal indgive din ansøgning om børneskatterabat til kontoret for børneskatterabat under HMRC. Du kan få ansøgningsblanketter fra "Tax Credit Helpline".

#### Din ret til familieydelse, når du flytter inden for Europa

Familieydelsernes karakter og størrelse varierer betydeligt fra land til land.\* Det er derfor vigtigt, at du ved, hvilket land der er ansvarligt for at tilkende dig disse ydelser, og hvilke betingelser der skal være opfyldt. Du kan få oplysninger om de generelle principper for fastlæggelsen af den gældende lovgivning på <http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=849&langId=da>.

Det land, der er ansvarligt for udbetaling af familieydelse, skal medregne forsikringsperioder efter lovgivningen i andre lande i EU, Island, Liechtenstein, Norge eller Schweiz, hvis det er nødvendigt for at opfylde betingelserne for at modtage ydelsen.

\* Visse særlige ikke-bidragspligtige kontantydelse udbetales alene i det land, hvor den berettigede bor, og kan derfor ikke "eksporteres". Disse ydelser er anført i bilag II sidst i denne vejledning.



Hvis en familie er berettiget til ydelser i henhold til lovgivningen i mere end ét land, vil den i princippet modtage det højeste ydelsesbeløb, den er sikret i henhold til lovgivningen i et af disse lande. Familien behandles med andre ord, som om alle de berørte personer var bosiddende og forsikret i landet med den mest gunstige lovgivning.

Familierydelser kan ikke udbetales to gange i samme periode og for det samme familiemedlem. Der er indført prioritetsregler, som gør det muligt at suspendere ydelser fra et land op til det ydelsesbeløb, som er udbetalt af det land, der bærer det primære ansvar for udbetalingen.

Du kan få flere oplysninger om koordinering af socialsikringsrettigheder i forbindelse med flytning eller rejse på <http://ec.europa.eu/social-security-coordination>.





## Kapitel X: Arbejdsløshed

### Hvornår har du ret til arbejdsløshedsunderstøttelse?

#### Arbejdsløshedsunderstøttelse

For at få udbetalt bidragspligtig arbejdsløshedsunderstøttelse skal du opfylde to betingelser for bidrag til den nationale forsikringsordning:

- For det første skal du have betalt gruppe 1-bidrag på grundlag af din lønindtægt, der mindst svarer til 26 gange den nedre indtægtsgrænse i 1 af de 2 referenceskatteår, som din ansøgning er baseret på. Godskrevne bidrag tages ikke i betragtning.
- For det andet skal du have betalt eller have fået godskrevet gruppe 1-bidrag på grundlag af en lønindtægt, der mindst svarer til 50 gange den nedre indtægtsgrænse i hvert af de 2 referenceskatteår, som din ansøgning er baseret på. Godskrevne bidrag tages i betragtning.

Kun lønmodtagerbetalte bidrag til den nationale forsikringsordning giver ret til arbejdsløshedsunderstøttelse. Bidrag indbetalt af selvstændige erhvervsdrivende tages ikke i betragtning.

Du skal være arbejdsdygtig og stå til rådighed for arbejdsmarkedet. Du har også pligt til at udfylde en jobsøgningsaftale (*Jobseeker's Agreement*), hvori det beskrives, hvad du skal gøre for at søge arbejde. Du skal deltage i regelmæssige jobsøgningssamtaler, normalt hver anden uge, for at blive ved med at modtage understøttelse. Normalt gennemføres en længere evaluering efter 13 uger.

Bidragspligtig arbejdsløshedsunderstøttelse er en personlig ydelse, og der udbetales ikke yderligere beløb i kraft af forsørgerpligt over for en samlever eller et barn. Ydelsen udbetales uanset formue og de fleste indtægtstyper, men kan dog nedsættes, hvis du har indtægt fra deltidsarbejde. Det kan også få betydning for udbetalingen, hvis du har en arbejdsgiveradministreret eller privat pensionsordning.

#### Hvad dækker ordningen?

Du får udbetalt bidragspligtig arbejdsløshedsunderstøttelse i indtil 182 dage, hvis du er arbejdsløs, arbejdsdygtig, til rådighed og aktivt arbejdssøgende. Arbejdsløshedsunderstøttelsen udbetales normalt hver 14. dage direkte til din bank-, sparekasse- eller girokonto.

#### Bidragspligtig arbejdsløshedsunderstøttelse

Den ugentlige maksimumssats er:

Alder	Beløb
16-24 år	53,45 GBP (59 EUR)
25 år og derover	67,50 GBP (75 EUR)

I de fleste tilfælde betales ydelserne ikke for de første tre dage efter ansøgningen.

#### Hvordan får du adgang til arbejdsløshedsunderstøttelse?

Hvis du bliver arbejdsløs, er det vigtigt straks at ansøge om udbetaling af arbejdsløshedsunderstøttelse, og det gør du i Storbritannien hos den offentlige arbejdsformidling (*Jobcentre Plus*) og i Nordirland hos det lokale beskæftigelses- og



ydelseskantor (*Jobs and Benefits office*) eller socialsikringskontor. Du kan finde adressen på de forskellige kontorer på det lokale posthus.

### **Din ret til arbejdsløshedsunderstøttelse, når du flytter inden for Europa**

Som regel er den medlemsstat, hvor du er beskæftiget, ansvarlig for at udbetale arbejdsløshedsunderstøttelse. Der gælder særlige bestemmelser for grænsearbejdere og andre grænseoverskridende arbejdstagere, som har bevaret deres bopæl i en anden medlemsstat end den, de arbejder i.

Forsikrings- eller beskæftigelsesperioder, der er tilbagelagt i andre EU-lande, Island, Liechtenstein, Norge eller Schweiz, kan medregnes for at opfylde bidragsbetingelserne.

Hvis du vil søge job i et andet EU-land, Island, Liechtenstein, Norge eller Schweiz, kan du under visse betingelser tage disse ydelser med dig i en begrænset periode.\*

Du kan få flere oplysninger om koordinering af socialsikringsrettigheder i forbindelse med flytning eller rejse på <http://ec.europa.eu/social-security-coordination>.

---

\* Visse særlige ikke-bidragspligtige kontantydelse udbetales alene i det land, hvor den berettigede bor, og kan derfor ikke "eksporteres". Disse ydelser er anført i bilag II sidst i denne vejledning.



## Kapitel XI: Forsørgelsehjælp

### Hvornår har du ret til forsørgelsehjælp?

Der findes en række indtægtsafhængige ydelser til personer, hvis indtægter og opsparing fra alle kilder ligger under bestemte niveauer. For at få tildelt disse ydelser skal ansøgeren have opholdstilladelse i Det Forenede Kongerige og have sædvanligt opholdssted i Det Forenede Kongerige, på Isle of Man, Kanaløerne eller i Republikken Irland (*Common Travel Area*).

### Hvad dækker ordningen?

#### Pensionstilskud

Pensionstilskuddet sikrer en mindsteindtægt. Aldersgrænsen hæves gradvist fra 60 år til 65 år fra april 2010 til 2020. Det beløb, du kan have ret til, afhænger af din personlige situation, den indtægt, din husstand allerede har, samt din opsparing og dine investeringer.

#### Indkomststøtte (Income Support)

Indkomststøtten sikrer en vis minimumsstøtte til personer mellem 16 år og pensionstilskudsalderen, som ikke kan arbejde fuldtids, og hvis indtægt (herunder socialsikringsydelse) og formue ligger under en lovmæssigt fastsat grænse.

#### Indtægtsbestemt arbejdsløshedsunderstøttelse (Income-based Jobseeker's Allowance)

Den indtægtsbestemte arbejdsløshedsunderstøttelse sikrer den arbejdsløse en vis minimumsstøtte, hvis dennes indtægt og formue ligger under en lovmæssigt fastsat grænse. Ydelsen er beregnet til personer, som har opbrugt mulighederne for bidragspligtig arbejdsløshedsunderstøttelse i Det Forenede Kongerige, og til personer, der ikke er berettigede til denne ydelse.

#### Indtægtsbestemt arbejdsmarkedsydelse

Den indtægtsbestemte arbejdsmarkedsydelse (Income-based Employment and Support Allowance) sikrer en vis minimumsstøtte til personer med en sygdom eller et handicap, der påvirker deres arbejdsevne, og hvis indtægt og formue ligger under en lovmæssigt fastsat grænse. Ydelsen er beregnet til personer, som ikke er berettiget til en bidragspligtig ydelse for sygdom eller invaliditet.

#### Tilskud til lokalskat

Du har ret til tilskud til lokalskat, hvis du betaler lokalskat, og din indtægt og formue (opsparing og investeringer) er under et vist niveau.

#### Boligtilskud

Du kan få boligtilskud, hvis du har behov for økonomisk hjælp til hel eller delvis betaling af din husleje, og hvis din indtægt og formue (opsparing og investeringer) er under et vist niveau.

### Hvordan får du adgang til forsørgelsehjælp?

Kontakt et lokalkontor under "Jobcentre Plus" for at indgive en ansøgning eller få flere oplysninger.



## **Din ret til forsørgelsehjælp, når du flytter inden for Europa**

Visse særlige ikke-bidragspligtige kontantydelse udbetales alene i det land, hvor den berettigede bor, og kan derfor ikke "eksporteres". Disse ydelser er anført i bilag II sidst i denne vejledning.

EU's koordineringsregler gælder kun for socialsikring, ikke for sociale ydelser.

Du kan få flere oplysninger om koordinering af socialsikringsrettigheder i forbindelse med flytning eller rejse på <http://ec.europa.eu/social-security-coordination>.



## Kapitel XII: Langtidspleje

### Hvornår har du ret til langtidspleje?

Langtidspleje gives gennem et socialplejesystem (naturalydelse) og gennem socialsikringssystemet (ikke-bidragspligtige kontantydelse) til personer med visse fysiske, kognitive eller aldersrelaterede tilstande, som har behov for hjælp til personlig pleje og daglige gøremål. Langtidsplejen finansieres af staten og kan gives til personer med ubegrænset opholdstilladelse i Det Forenede Kongerige.

Forvaltningen af social pleje (naturalydelse) er dekoncentreret til Skotland, Wales og Nordirland.

### Hvad dækker ordningen?

Socialplejesystemet i England yder indtægtsafhængig pleje og hjælp, der leveres lokalt af de lokale myndigheder. Social pleje kan ydes i hjemmet (f.eks. hjemmepleje, madudbringning og specielle hjælpemidler og udstyr), på døgninstitutioner eller plejehjem, dagplejecentre eller hospitaler. Bemærk, at socialplejesystemet ikke falder inden for EU-reglerne om koordinering af den sociale sikring.

Til pleje på døgninstitutioner i England modtager personer med aktiver (herunder værdien af familiens hjem) beløbende sig til mere end 23 250 GBP (25 691 EUR) ikke økonomisk støtte fra staten og skal således betale for deres egen pleje. Hvilken grad og type statslig hjælp, personer med aktiver under denne grænse kan modtage, afhænger af deres behov og indtægt.

Personer, der ikke har behov for pleje i hjemmet, men som modtager pleje eller andre tjenesteydelser fra de lokale myndigheder, skal betale et rimeligt beløb, afhængigt af deres betalingsevne og de lokale myndigheders skøn.

Kontante invaliditetsydelse til personer med behov for personlig pleje er ikke indtægtsafhængige. Følgende sociale sikringsydelse kan betales til personer med behov for langtidspleje og deres plejere:

### Bistandstillæg ved invaliditet

Hvis du har brug for hjælp og personlig pleje, eller du har vanskeligt ved at gå som følge af et fysisk eller psykisk handicap, og du er under 65 år, kan du have ret til bistandstillæg ved invaliditet. Dette tillæg udbetales samtidig med andre ydelser og uden bidragsbetingelser. Der er i øjeblikket ingen krav om bopæl og ophold i Det Forenede Kongerige. Bistandstillægget ved invaliditet udbetales direkte til din bank- eller sparekassekonto, eller hvor du ønsker det.

### Handicaphjælpertilæg

Hvis du er fyldt 65 år, og du har et fysisk eller psykisk handicap, der gør, at du har brug for en personlig hjælper, kan du være berettiget til et handicaphjælpertilæg. Det kan udbetales samtidig med andre ydelser. Der er ingen bidragspligt, men du skal opfylde visse betingelser om bopæl og ophold i Det Forenede Kongerige. Handicaphjælpertilægget udbetales direkte til din bank- eller sparekassekonto, eller hvor du ønsker det.



## Plejeløn

Plejeløn (*Carer's Allowance*) er en ugentlig ydelse, der udbetales til en person, som er beskæftiget i mindst 35 timer om ugen med at passe en anden person, som modtager bistandstillæg ved invaliditet til personlig pleje efter den mellemste eller højeste sats, et handicaphjælpertillæg eller et plejetillæg efter en tilsvarende sats. Plejelønnen kan have indvirkning på udbetalingen af andre ydelser. Der er en indtægtsgrænse, og plejelønnen kan ikke tilkendes fuldtidsstuderende. Der er ingen bidragspligt, men du skal opfylde visse betingelser om bopæl og ophold i Det Forenede Kongerige.

Plejelønnen udbetales direkte til en bank- eller sparekassekonto, eller hvor modtageren ønsker det.

## Hvordan får du adgang til langtidspleje?

For at få adgang til de sociale plejeordninger (naturalydelse) kan du kontakte det lokale socialkontor og bede om en vurdering af dine behov for sundhedspleje og social pleje.

For at få kontante invaliditetsydelse kan du ringe til forespørgselsnummeret for sociale ydelser "Benefit Enquiry Line" på tlf. 0800 88 22 00. Dette er en gratis og fortrolig telefonservice for handicappede og deres hjælpere.

## Din ret til langtidspleje, når du flytter inden for Europa

Ydelser ved langtidspleje er ligesom sygedagpenge omfattet af EU-reglerne om koordinering af den sociale sikring. Kontantydelse ved langtidspleje udbetales i henhold til lovgivningen i det land, hvor du er forsikret, uanset hvilket land du bor eller opholder dig i.\*

Naturalydelse ved langtidspleje leveres i henhold til lovgivningen i det land, du bor eller opholder dig i, på samme måde, som hvis du var forsikret i det pågældende land.

Du kan få flere oplysninger om koordinering af socialsikringsrettigheder i forbindelse med flytning eller rejse på <http://ec.europa.eu/social-security-coordination>.

---

\* Visse særlige ikke-bidragspligtige kontantydelse udbetales alene i det land, hvor den berettigede bor, og kan derfor ikke "eksporteres". Disse ydelser er anført i bilag II sidst i denne vejledning.



## Bilag I: Kontaktoplysninger for institutioner og relevante internetsider

På de steder, der kaldes Jobcentre Plus, kan du få flere oplysninger om betingelserne for at opnå rettigheder og om de forskellige kontantydelse, der udbetales i Det Forenede Kongerige. Kontaktoplysningerne på det nærmeste kontor findes her:

[http://www.direct.gov.uk/en/Employment/Jobseekers/ContactJobcentrePlus/DG\\_186347](http://www.direct.gov.uk/en/Employment/Jobseekers/ContactJobcentrePlus/DG_186347)

*Hvis du har spørgsmål om socialsikring, der vedrører mere end ét EU-land, kan du finde kontaktoplysninger i fortegnelsen over institutionerne, som vedligeholdes af Europa-Kommissionen og findes på: <http://ec.europa.eu/social-security-coordination>.*

*Oplysning om, hvilken betydning forsikringsperioder, der er tilbagelagt i to eller flere medlemsstater, har på ydelserne og pensionerne, fås ved henvendelse til:*

Department for Work and Pensions

International Pension Centre

Tyneview Park

Newcastle upon Tyne

Det Forenede Kongerige

NE98 1BA

Tlf.: (44-191) 218 77 77

E-mail: <mailto:TVP-IPC-Customer-Care@thepensionservice.gsi.gov.uk>

Du kan også finde supplerende oplysninger på arbejds- og pensionsministeriets websted: <http://www.dwp.gov.uk>

*Du kan få oplysninger om børnetilskud*

via internettet på: <http://www.hmrc.gov.uk>

eller hos

**Kontoret for familieydelse under Det Forenede Kongeriges told- og skattevæsen:**

Her Majesty's Revenue and Customs, Child Benefit Office

PO Box 1

Newcastle Upon Tyne

NE88 1AA

Det Forenede Kongerige

Tlf.: 0845 302 1444

Hvis du bor uden for Det Forenede Kongerige, skal du taste 00 44 191 225 10 00.

*Du kan få mere at vide om børneskatterabatten:*

via internettet på: <http://www.hmrc.gov.uk/taxcredits>

eller hos

**Kontoret for børneskatterabat under Det Forenede Kongeriges told- og skattevæsen:**

Her Majesty's Revenue and Customs, Tax Credit Office

Preston

PR1 4AT

Det Forenede Kongerige

Tlf.: 0845 300 3900 (England, Skotland og Wales)

Tlf.: 0845 603 2000 (Nordirland)

Hvis du bor uden for Det Forenede Kongerige, skal du taste 00 44 289 053 8192.

Hvis du ønsker mere omfattende oplysninger om sundhedsydelse i Storbritannien og Nordirland samt måden at finde dem på, kan du få dem som følger:



I England kan du spørge på det lokale PCT-kontor (*Primary Care Trust*). Kontaktoplysningerne på det lokale PCT-kontor findes på internettet under følgende link: [www.nhs.uk/ServiceDirectories/Pages/ServiceSearchAdditional.aspx?SearchType=PCT&ServiceType=Trust](http://www.nhs.uk/ServiceDirectories/Pages/ServiceSearchAdditional.aspx?SearchType=PCT&ServiceType=Trust)

I Skotland kan du ringe til sundhedsoplysningen på tlf. 08454 224 2424 eller ved at besøge deres websted: [www.nhs24.com](http://www.nhs24.com).

I Wales kan du ringe til NHS Direct Wales på tlf. 0845 4647 eller besøge deres websted: [www.nhsdirect.wales.nhs.uk/](http://www.nhsdirect.wales.nhs.uk/)

I Nordirland kan du ringe til Health Services Agency på tlf. 028 90324431 eller besøge deres websted: <http://www.nidirect.gov.uk/index/information-and-services/health-and-well-being.htm>





## Bilag II: Særlige ikke-bidragspligtige kontantydelse

Visse sociale sikringsydelser, der omtales som særlige ikke-bidragspligtige kontantydelse<sup>1</sup>, udbetales kun i det land, hvor den pågældende person er bosiddende. Du kan derfor ikke tage disse kontantydelse med dig, når du flytter til et andet europæisk land, selvom du stadig er forsikret i Det Forenede Kongerige.

De særlige ikke-bidragspligtige ydelser, der er anført for Det Forenede Kongerige, er:

- tillæg til statspension (State Pension Credit Act 2002 og State Pension Credit Act (Northern Ireland) 2002)
- indkomstbaserede ydelser til arbejdssøgende (Jobseekers Act 1995 og Jobseekers (Northern Ireland) Order 1995)
- indkomststøtte (Social Security Contributions and Benefits Act 1992 og Social Security Contributions and Benefits (Northern Ireland) Act 1992)
- befordringstilskud til invalidepension (Social Security Contributions and Benefits Act 1992 og Social Security Contributions and Benefits (Northern Ireland) Act 1992).

---

<sup>1</sup> I bilag X til forordning (EF) nr. 883/2004, som ændret ved forordning (EF) nr. 988/2009.